

DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w ŁODZI

Łódź, dnia 12 grudnia 1964 r. **Nr 11** **Poz. 54—58**

TREŚĆ

Część I

Przepisy obowiązujące

Poz.

54 — Uchwała Nr 84/64 Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi z dn. 22 października 1964 r. w sprawie oceny działalności opieki społecznej w woj. łódzkim.

55 — Uchwała Nr 113/64 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Łowiczu z dnia 2.VII.1964 r. w sprawie zwiększenia ceny sprzedaży gruntów pochodzących z resztówki pomajątkowej Zabrzeźnia w Głownie przeznaczonych do sprzedaży przez Bank Rolny pod działki budowlane dla byłych członków spółdzielni produkcyjnej w Zabrzeźni.

Część II

Publikacje

56 — Ogłoszenie Wydziału Gospodarki Wodnej Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi w sprawie ustalenia listy biegłych województwa łódzkiego, uprawnionych do brania udziału w postępowaniu wodno-prawnym.

57 — Obwieszczenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi z dnia 31.VII.1964 r. o ogłoszeniu uproszczonych sprawozdań finansowych za rok 1963 przedsiębiorstw podporządkowanych radom narodowym:
1. Wojewódzkie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Państwowego Przemysłu Terenowego w Łodzi,
2. Sieradzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Sieradzu,
3. Piotrkowskie Miejskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Piotrkowie,
4. Pabianickie Miejskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Pabianicach,
5. Zduńskowolskie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Zduńskiej Woli,
6. Łęczyckie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Piekarach,
7. Piotrkowskie Miejskie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Piotrkowie Tryb.,
8. Skierniewickie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Skierniewicach,
9. Sieradzkie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Sieradzu,
10. Wojewódzkie Zjednoczenie Państwowych Gospodarstw Rolnych w Łodzi,
11. Gidelskie Przedsiębiorstwo Maszyn Rolniczych Przemysłu Terenowego w Gidlach k/Radomska,
12. Wojewódzkie Biuro Projektów w Łodzi,
13. Zakład Instalacyjno-Montażowy Mechanizacji Rolnictwa w Łodzi,
14. Zakłady Naprawczo-Produkcyjne Mechanizacji Rolnictwa w Żdżarach k/Łodzi,
15. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Piotrkowie Tryb.,
16. Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Zgierzu,
17. Okręgowe Przedsiębiorstwo Handlu Opałem w Łodzi,
18. Miejski Handel Detaliczny i Zakłady Gastronomiczne w Zgierzu,
19. Miejski Handel Detaliczny Artykułami Spożywczymi i Zakłady Gastronomiczne w Piotrkowie Tryb.,
20. Miejski Handel Detaliczny i Zakłady Gastronomiczne w Kutnie,
21. Łódzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego Ceramiki Budowlanej w Srebrnej k/Łodzi.

58 — Obwieszczenie Przewodniczącego Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi z dnia 25.XI 1964 r. o sprostowaniu błędów.

Część I

Przepisy obowiązujące

Poz. 54

UCHWAŁA Nr 81/64

Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi

z dnia 22 października 1964 r.

w sprawie oceny działalności opieki społecznej w woj. łódzkim

Wojewódzka Rada Narodowa w Łodzi po zapoznaniu się z oceną działalności opieki społecznej w województwie łódzkim i opinią Komisji Socjalnej W.R.N. w tej sprawie oraz w oparciu o uwagi wniesione w toku dyskusji — ocenia pozytywnie działalność w tej dziedzinie.

Mając na uwadze jednak konieczność dalszego rozwijania i usprawniania opieki społecznej i zawodowej rehabilitacji inwalidów oraz usunięcie istniejących jeszcze braków i niedociągnięć, Wojewódzka Rada Narodowa w Łodzi, działając na podstawie art. 3 ust. 2 pkt 11 i art. 27 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 29 z 1963 r. poz. 172) postanawia co następuje:

I. Rady narodowe i ich prezydia stopnia powiatowego i gromadzkiego w woj. łódzkim winny w szerszym niż dotychczas zakresie przejawiać zainteresowania działalnością opieki społecznej i zawodowej rehabilitacji inwalidów, w szczególności koordynacją pomocy społecznej, udzielanej w ramach administracji państwowej, związków zawodowych i organizacji społecznych oraz rozwojem usług i pomocy w naturze osobom w wieku starczym. W tym celu właściwe komisje powiatowych, miejskich i gromadzkich rad narodowych winny raz w roku wysłuchiwać na swych posiedzeniach informacji o rozwoju działalności w tej dziedzinie.

II. Zobowiązać Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

1) zabezpieczenia kredytów na uzupełnienie wyposażenia zakładów pomocy społecznej w bieliznę pościelową, osobistą, odzież, obuwie, sprzęt medyczny oraz sprzęt gospodarczy i umeblowanie,
2) rozważenia możliwości przekształcenia w terminie do dnia 1.1.1966 r. Państwowego Domu Opieki w Radziechowicach na Dom Specjalny dla Przewlekle Chorych,
3) spowodowania organizowania w miastach woj. łódzkiego w ramach istniejących klubów i świetlic miejsc wypoczynku kulturalnego dla osób w wieku starczym,
4) spowodowania organizowania w Pabianicach, Piotrkowie Tryb., Tomaszowie Maz., Zgierzu, Zduńskiej Woli, Radomsku, Kutnie, Skierniewicach i ewent. innych większych miastach wojew. łódzkiego jadłodajni (barów) dietetycznych, w których ludzie starzy i chorzy mogliby korzystać z obiadów.

III. Dla pełnej i prawidłowej realizacji uchwały Nr 349 Rady Ministrów z dnia 29 lipca 1959 r. w sprawie rozwoju spółdzielczości inwalidzkiej oraz celem zapewnienia właściwych kierunków rozwoju tej spółdzielczości na terenie województwa zobowiązać Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

1) zapewnienia spółdzielczości inwalidzkiej w miarę możliwości pełnego zaopatrzenia w niezbędne materiały i surowce potrzebne do produkcji przemysłowej i chałupniczej oraz narzędzia pracy,
2) przyznania spółdzielczości inwalidzkiej prawa pierwszeństwa produkcji w zakresie szczotkarstwa, rękawic ochronnych, włosianki, a ponadto do uwzględnienia w miarę możliwości wniosków Okręg. Zw. Spółdzielni Inwalidów w przedmiocie zapewnienia priorytetu w zakresie nowoplanowanych asortymentów produkcji i usług, których program zatwierdzony zostanie w przepisanym trybie,
3) przyznawania spółdzielczości inwalidzkiej prawa pierwszeństwa w świadczeniu usług nieprzemysłowych z zakresu ochrony mienia, plakatowania, usług archiwalnych, odkażania telefonów oraz usług szatniarskich,
4) zapewnienia pierwszeństwa do organizowania pracy chałupniczej w tych wszystkich kierunkach produkcji, które umożliwiają inwalidom pracę systemem chałupniczym, a które będą stanowiły nowe działy produkcji lub wytwarzały nowe asortymenty,
5) zapewnienia pierwszeństwa w nabywaniu maszyn i urządzeń technicznych, zgłaszanych do upłynnienia przez przemysł państwowy, a będących w dyspozycji Wydziału Przemysłu Prezydium WRN.,
6) udzielania pomocy spółdzielczości inwalidzkiej w zakresie uzyskania maksymalnego zbytu produkcji w placówkach handlu uspołecznionego,
7) spowodowania, aby w kioskach ulicznych handlu detalicznego zatrudniane były na prawach pierwszeństwa osoby o niepełnej zdolności fizycznej, na podstawie skierowań organów pomocy społecznej.

IV. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zobowiązuje:

1. Prezydia powiatowych (miejskich) rad narodowych do:
   a) analizowania na swych posiedzeniach co najmniej raz w roku zagadnień pomocy społecznej ze szczególnym uwzględnieniem rozwoju usług i pomocy w naturze oraz zagadnień związanych z zawodową rehabilitacją inwalidów i w miarę konieczności przedkładania tychże zagadnień pod obrady sesji rad narodowych,
   b) ścisłego przestrzegania postanowień uchwały Nr 92 Rady Ministrów z dnia 5 marca 1959 roku, w sprawie powołania opiekunów społecznych (M.P. Nr 32, poz. 143) a szczególnie §§ 5 i 6 tej uchwały, dotyczących udzielania wszechstronnej pomocy opiekunom społecznym w ich działalności i nie oddelegowywania powiatowych (miejskich) opiekunów społecznych do prac nie związanych bezpośrednio z zakresem ich działania,
   c) zabezpieczenia kredytów i środków na bieżące prowadzenie prawidłowej polityki w zakresie przyznawania i udzielania zasiłków osobom do tego uprawnionym oraz zabezpieczenia kredytów budżetowych na wydatki związane ze szkoleniem opiekunów społecznych, z zakupem tabliczek orientacyjnych dla opiekunów i na nagrody dla wyróżniających się terenowych (honorowych) opiekunów społecznych,
   d) udzielania wydatnej pomocy Radom Powiatowym (Miejskim) Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej, zwłaszcza przy organizowaniu gromadzkich — miejskich Kół Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w zbiórkach na Społeczny Fundusz Pomocy Społecznej w uzyskiwaniu pomieszczeń na biura, magazyny itp.,
   e) udzielania zgodnie z uchwałą Rady Ministrów wymienioną w części III pomocy spółdzielczości inwalidzkiej w rozwoju sieci handlu detalicznego i usług oraz przydzielania w starym i nowym budownictwie na równi z innymi placówkami handlu — lokali handlowych i przemysłowych, niezbędnych dla organizowania nowych zakładów i punktów usługowych.
2. Przedsiębiorstwa budowlane woj. łódzkiego do zabezpieczenia mocy przerobowej inwestycjom prowadzonym przez spółdzielczość inwalidzką.

V. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zwróci się do:

1. Rady Wojewódzkiej Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej o:
   a) rozwijanie i dalsze rozszerzanie różnych form pomocy, szczególnie dla ludzi w wieku emerytalnym, chorych, rodzin moralnie zaniedbanych, rodzin alkoholików itp. koncentrując wysiłki na formach pomocy obiadowej, żywnościowej, odzieżowej i opałowej,
   b) rozwijanie w szerszym zakresie takich form pomocy, jak: alimentacyjna oraz zwykła pomoc domowa,
   c) zwiększenie w latach 1964/66 w granicach: liczby kół terenowych PKPS do 400, członków czynnych do 2.000, członków wspierających do 45.000 oraz poprzez aktywizację kół, zwiększenie wysiłków nad zbieraniem od społeczeństwa środków pieniężnych i w naturze.
2. Wojewódzkiej Komisji Związków Zawodowych o:
   a) pełne wprowadzenie w życie uchwały CRZZ z sierpnia 1958 roku w sprawie organizacji i uprawnień rencistów pozostających nadal członkami związków zawodowych, a w szczególności:
      — rozwinięcie i usprawnienie działalności na odcinku pracy z rencistami poprzez powołanie Kół Rencistów przy wszystkich Zarządach Okręgowych branżowych Związków Zawodowych i Radach Zakładowych oraz uaktywnienie działalności Sekcji Pomocy Społecznej przy WKZZ,
   b) spowodowanie współdziałania Rad Zakładowych ZZ przy większych zakładach pracy z powiatowymi (miejskimi) opiekunami społecznymi w powoływaniu zakładowych opiekunów społecznych oraz zapewnienie warunków dla stałego rozwoju i umacniania sieci zakładowych opiekunów społecznych.
3. Oddziału Wojewódzkiego Polskiego Czerwonego Krzyża o rozszerzenie opieki społecznej nad chorymi w domach przez zorganizowanie dalszych punktów tej opieki w Radomsku, Kutnie i Tomaszowie Maz.
4. Organizacji Młodzieżowych (ZMS, ZMW i ZHP) oraz Wojew. Związku Kółek Rolniczych o kierowanie swych członków do pracy społecznej w charakterze terenowych opiekunów społecznych oraz czynnej pomocy społecznej,
5. Wojewódzkich Zjednoczeń przedsiębiorstw i wojewódzkich związków spółdzielni działających na terenie województwa o:
   a) spowodowanie zatrudnienia w podległych przedsiębiorstwach inwalidów III grupy zgodnie z zarządzeniami kierowników poszczególnych resortów oraz z zaleceniami komisji lekarskiej do spraw inwalidztwa i zatrudnienia (KIZ) i ograniczenie zwolnień dotychczas zatrudnionych,
   b) zainteresowanie się działalnością społecznych zakładowych instruktorów inwalidzkich, reaktywowanych we wszystkich przedsiębiorstwach i udzielanie im w tej działalności jak najdalej idącej pomocy.

VI. Wojewódzka Rada Narodowa widzi potrzebę opracowania przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej i przedłożenia pod obrady Sejmu projektu ustawy o opiece społecznej.

VII. Komisja Socjalna Wojewódzkiej Rady Narodowej winna systematycznie kontrolować i oceniać realizację postanowień niniejszej uchwały.

VIII. Sprawozdanie z wykonania uchwały złoży Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w I kwartale 1966 r. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Franciszek Grochalski — **Przewodniczący Prezydium**

Zbigniew Jakubowski — **Przewodniczący Sesji**

Poz. 55

UCHWAŁA Nr 113/64

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Łowiczu

z dnia 2.VII.1964 r.

w sprawie zwiększenia ceny sprzedaży gruntów pochodzących z resztówki pomajątkowej Zabrzeźnia w Głownie przeznaczonych do sprzedaży przez Bank Rolny pod działki budowlane dla byłych członków spółdzielni produkcyjnej w Zabrzeźni.

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Łowiczu po rozpatrzeniu wniosku Wojewódzkiego Banku Rolnego, Oddział Wojewódzki w Łodzi, na podstawie § 3 ust. 4, Zarządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 24 września 1962 r. w sprawie ceny, warunków i trybu sprzedaży państwowych

nieruchomości rolnych (M. P. Nr 72, poz. 335) postanawia cenę sprzedaży gruntów z resztówki pomajątkowej Zabrzeźnia w Głownie, przeznaczonych do sprzedaży przez Bank Rolny postanowieniem Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Łodzi z dnia 23.VI.1962 r. RL. III-f/18/49/62 zwiększyć o 100% w stosunku do cen ujętych w powołanym wyżej Zarządzeniu.

Wykonanie uchwały powierza się Wydziałowi Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium PRN w Łowiczu.

Za Prezydium Rady Narodowej

J. Kluczyński — **Sekretarz Prezydium**

Sz. Rosak — **Przewodniczący Prezydium**

Część II Publikacje

Poz. 56

OGŁOSZENIE

Wydziału Gospodarki Wodnej Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi w sprawie ustalenia listy biegłych województwa łódzkiego, uprawnionych do brania udziału w postępowaniu wodno-prawnym.

Na podstawie § 2 ust. 3 i § 3 ust. 2 Zarządzenia Prezesa Centralnego Urzędu Gospodarki Wodnej z dnia 11 marca 1964 r. w sprawie powoływania biegłych w postępowaniu wodno-prawnym (M. P. Nr 19 poz. 88) ogłasza się listę biegłych województwa łódzkiego uprawnionych do brania udziału w postępowaniu wodno-prawnym:

1.	Banachowicz Tadeusz	— inż. chemii,	zam. w Łodzi, ul. Kniaziewicza 11 m. 18
2.	Błachowicz Tadeusz	— inż. melioracji wodnych,	zam. w Łodzi, ul. Zamorska 70
3.	Główkowski Andrzej	— mgr inż. budownictwa wodnego	zam. w Łodzi, ul. Wigury 8 m. 17
4.	Hałupka Piotr Waldemar	— inż. urządzeń sanitarnych,	zam. w Łodzi, ul. Buczka 1/5 m. 23
5.	Jakubowski Zdzisław	— mgr inż. urządzeń sanitarnych,	zam. w Łodzi, ul. Krucza 11 m. 19
6.	Kapelewski Jerzy	— inż. urządzeń sanitarnych,	zam. w Łodzi, ul. Findera 8 m. 8
7.	Kowalski Bolesław	— mgr inż. chemii,	zam. w Łodzi, ul. Wędkarska 14 m. 11
8.	Krześniak Stanisław	— mgr inż. melioracji wodnych,	zam. w Bełchatowie ul. 1-go Maja bl. 1 m. 9
9.	Michałkiewicz Roman	— mgr inż. hydrotechnik,	zam. w Łodzi, ul. Sowińskiego 32 m. 15
10.	Paszek Franciszek	— mgr inż. urządzeń sanitarnych,	zam. w Łodzi, ul. Przyszkole 17 m. 10
11.	Pioruński Henryk	— inż. melioracji rolnych,	zam. w Łodzi, ul. Srebrzyńska 47 m. 10
12.	Rogowski Mirosław	— mgr hydrogeologii i geologii inżynieryjnej,	zam. w Łodzi, ul. Gandhiego 15 m. 25
13.	Stępiński Wiesław	— mgr inż. melioracji wodnych,	zam. w Piotrkowie Tryb. ul. Strończyńskiego 4 m. 3
14.	Szczerba Zbigniew	— inż. urządzeń sanitarnych,	zam. w Łodzi, ul. Srebrzyńska 47 m. 28
15.	Szymanek Bogusław	— inż. budownictwa wodnego śródlądowego,	zam. w Łodzi, ul. Rzgowska 54 m. 25
16.	Woliński Jan	— inż. melioracji wodnych,	zam. w Łodzi, ul. Podrzeczna9 m. 9
17.	Wójcik Kazimierz	— inż. melioracji wodnych,	zam. w Łodzi, ul. Wigury 8 m. 13

Kierownik
Wydziału Gospodarki Wodnej

inż. Zbigniew Szczerba

Poz. 57

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi

z dnia 31 lipca 1964 r.

o ogłoszeniu uproszczonych sprawozdań finansowych przedsiębiorstw podporządkowanych radom narodowym

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi działając na podstawie § 1 uchwały Nr 65 Rady Ministrów z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie publikowania sprawozdań finansowych państwowych przedsiębiorstw podporządkowanych radom narodowym (M. P. Nr 20, poz. 89) podaje do publicznej wiadomości uproszczone sprawozdania finansowe za rok 1963 przedsiębiorstw państwowych podporządkowanych radom narodowym woj. łódzkiego.

T. Gębicki — **Sekretarz Prezydium**

Fr. Grochalski — **Przewodniczący Prezydium**

1

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Wojewódzkie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Państwowego Przemysłu Terenowego w Łodzi

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	dzień 31.XII.63		Stan na: dzień 31.XII.62	dzień 31.XII.63
Część I			Część I		
1. Środki trwałe	168.696	172.692	1. Fundusz statutowy	268.818	292.166
2. Materiały	94.109	95.542	2. Zobowiązania wobec dostawców	17.200	16.513
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	23.050	22.623	3. Kredyty bankowe obrotowe	17.843	25.888
4. Towary i wyroby	23.485	22.121	4. Środki otrzymane na inwestycje	5.971	11.146
5. Środki pieniężne	8.307	40.844	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	47.885	46.855
6. Należności od odbiorców	42.745	47.300	6. Kredyty bankowe na inwestycje	3.844	2.585
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	4.644	6.738	7. Inne fundusze i rezerwy	17.466	13.483
8. Inwestycje rozpoczęte	15.466	19.201	8. Pozostałe pasywa	89.034	94.671
9. Pozostałe aktywa	155.490	149.311	9. Zysk	67.933	73.065
10. Strata	—	—			
Razem	535.994	576.372	Razem	535.994	576.372

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	664.953	718.980
2. Koszt własny sprzedaży	582.074	631.908
3. Zysk (strata) na sprzedaży	72.080	79.440
4. Zyski nadzwyczajne	—	4.274
5. Straty nadzwyczajne	—	10.649

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	104	107
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego w zł	404	508
3. Manka, ubytki i straty	—	2.218
z tego przypisano do zwrotu	—	108

Główny księgowy
R. Kobierzycki

Dyrektor
W. Żęcin

2

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963
Sieradzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Sieradzu

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe	10.625	10.137
2. Materiały	4.134	6.112
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	2.177	2.723
4. Towary i wyroby	212	578
5. Środki pieniężne	454	2.438
6. Należności od odbiorców	3.854	4.756
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	293	95
8. Inwestycje rozpoczęte	22	24
9. Pozostałe aktywa	11.216	11.103
10. Strata	—	—
Razem	32.987	37.966

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	16.053	16.942
2. Zobowiązania wobec dostawców	1.069	133
3. Kredyty bankowe obrotowe	1.319	3.077
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.884	1.266
6. Kredyty bankowe na inwestycje	833	680
7. Inne fundusze i rezerwy	1.087	1.153
8. Pozostałe pasywa	5.687	7.381
9. Zysk	5.055	7.334
Razem	32.987	37.966

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	62.435	65.479
2. Koszt własny sprzedaży	51.832	53.312
3. Zysk (strata) na sprzedaży	5.900	7.476
4. Zyski nadzwyczajne	—	248
5. Straty nadzwyczajne	—	390

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	125	127
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego w zł	405	905
3. Manka, ubytki i straty	—	182
z tego przypisano do zwrotu	—	6

Główny księgowy
A. Materka

Dyrektor
Wł. Pawlica

3

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963
Piotrkowskie Miejskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Piotrkowie

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe	5.849	5.735
2. Materiały	3.984	3.275
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	533	1.040
4. Towary i wyroby	144	132
5. Środki pieniężne	348	1.891
6. Należności od odbiorców	2.891	2.217
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	101	14
8. Inwestycje rozpoczęte	3	21
9. Pozostałe aktywa	6.079	5.774
10. Strata	—	—
Razem	19.932	20.099

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	11.391	11.417
2. Zobowiązania wobec dostawców	622	420
3. Kredyty bankowe obrotowe	324	260
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.234	658
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	78
7. Inne fundusze i rezerwy	695	689
8. Pozostałe pasywa	1.932	2.445
9. Zysk	3.734	4.132
Razem	19.932	20.099

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	20.306	22.500
2. Koszt własny sprzedaży	16.651	18.231
3. Zysk (strata) na sprzedaży	3.502	4.115
4. Zyski nadzwyczajne	—	180
5. Straty nadzwyczajne	—	163

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	84	87
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego w zł	410	760
3. Manka, ubytki i straty	—	35
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
T. Rogalski

Dyrektor
M. Staszkiewicz

4

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Pabianickie Miejskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego w Pabianicach

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe	7.222	9.766
2. Materiały	8.320	9.016
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	2.009	1.177
4. Towary i wyroby	1.563	1.430
5. Środki pieniężne	548	3.276
6. Należności od odbiorców	2.969	2.979
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	350	506
8. Inwestycje rozpoczęte	717	554
9. Pozostałe aktywa	12.682	14.025
10. Strata	—	—
Razem	36.380	42.729

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	16.881	19.418
2. Zobowiązania wobec dostawców	1.142	1.223
3. Kredyty bankowe obrotowe	486	1.340
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3.579	3.983
6. Kredyty bankowe na inwestycje	279	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1.529	1.086
8. Pozostałe pasywa	6.229	9.328
9. Zysk	6.255	6.351
Razem	36.380	42.729

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	55.760	57.564
2. Koszt własny sprzedaży	47.317	49.883
3. Zysk (strata) na sprzedaży	6.969	6.222
4. Zyski nadzwyczajne	—	402
5. Straty nadzwyczajne	—	273

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	101	96
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego w zł	350	360
3. Manka, ubytki i straty	—	58
z tego przypisano do zwrotu	—	7

Główny księgowy
W. Rejzner

Dyrektor
A. Piękosz

5

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Zduńskowolskie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Zduńskiej Woli

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	9.563	9.114
2. Materiały	6.146	5.399
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.855	1.872
4. Towary i wyroby	2.327	4.260
5. Środki pieniężne	1	—
6. Należności od odbiorców	2.882	3.188
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	356	217
8. Inwestycje rozpoczęte	1.818	5.181
9. Pozostałe aktywa	5.651	5.395
10. Strata	1.519	603
Razem	32.118	35.229

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	12.313	12.720
2. Zobowiązania wobec dostawców	1.452	1.098
3. Kredyty bankowe	9.551	9.249
4. Środki otrzymane na inwestycje	3.871	6.076
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.450	1.462
6. Kredyty bankowe na inwestycje	475	442
7. Inne fundusze i rezerwy	1.127	1.205
8. Pozostałe pasywa	1.879	2.977
9. Zysk	—	—
Razem	32.118	35.229

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	25.450	29.012
2. Koszt własny sprzedaży	24.576	29.948
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+ 520	— 520
4. Zyski nadzwyczajne	—	+ 477
5. Straty nadzwyczajne	—	— 560

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	110.562	117.057
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	325	—
3. Manka, ubytki i straty	—	396
z tego przypisano do zwrotu	—	2

Główny księgowy
J. Wiciejewski

Dyrektor
E. Wroński

6

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Łęczyckie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Piekarach

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe	16.688	16.211
2. Materiały	5.674	5.288
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.557	5.250
4. Towary i wyroby	5.382	7.513
5. Środki pieniężne	47	2.149
6. Należności od odbiorców	4.442	3.274
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	25	134
8. Inwestycje rozpoczęte	208	664
9. Pozostałe aktywa	2.997	3.264
10. Strata	—	—
Razem	37.020	43.747

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	20.221	23.774
2. Zobowiązania wobec dostawców	641	467
3. Kredyty bankowe obrotowe	11.441	11.815
4. Środki otrzymane na inwestycje	457	189
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.831	2.115
6. Kredyty bankowe na inwestycje	81	—
7. Inne fundusze i rezerwy	98	509
8. Pozostałe pasywa	2.163	4.329
9. Zysk	87	549
Razem	37.020	43.747

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	28.400	27.281
2. Koszt własny sprzedaży	30.990	29.660
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+ 1.367	+ 930
4. Zyski nadzwyczajne	—	209
5. Straty nadzwyczajne	—	590

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	123.0	128.0
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0.3	0.4
3. Manka, ubytki i straty	—	316
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
Cz. Rosiński

Dyrektor
mgr T. Materka

7

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Piotrkowskie Miejskie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Piotrkowie Tryb.

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	5.757	5.815
2. Materiały	3.415	3.618
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	922	668
4. Towary i wyroby	108	40
5. Środki pieniężne	61	1.107
6. Należności od odbiorców	773	1.033
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	56	247
8. Inwestycje rozpoczęte	1.481	2.401
9. Pozostałe aktywa	2.083	2.101
10. Strata	—	—
Razem	14.656	17.030

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	9.481	9.723
2. Zobowiązania wobec dostawców	962	741
3. Kredyty bankowe obrotowe	543	1.458
4. Środki otrzymane na inwestycje	400	1.686
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.655	1.709
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	31	30
8. Pozostałe pasywa	1.071	1.403
9. Zysk	513	280
Razem	14.656	17.030

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	30.050	31.771
2. Koszt własny sprzedaży	27.599	29.187
3. Zysk (strata) na sprzedaży	482	568
4. Zyski nadzwyczajne	—	73
5. Straty nadzwyczajne	—	361

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	141	142
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	88
z tego przypisano do zwrotu	—	5

Główny księgowy

w/z M. Trenerowska

Dyrektor

S. Sobestiańczyk

8

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Skierniewickie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Skierniewicach

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	13.903	13.717
2. Materiały	2.313	2.363
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.631	1.567
4. Towary i wyroby	30	12
5. Środki pieniężne	115	1.088
6. Należności od odbiorców	816	725
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	199	4
8. Inwestycje rozpoczęte	643	30
9. Pozostałe aktywa	1.794	2.589
10. Strata	—	—
Razem	21.444	22.095

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	17.096	17.199
2. Zobowiązania wobec dostawców	371	414
3. Kredyty bankowe obrotowe	745	1.458
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.459	1.141
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	228
7. Inne fundusze i rezerwy	119	160
8. Pozostałe pasywa	758	718
9. Zysk	896	777
Razem	21.444	22.095

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	21.300	22.955
2. Koszt własny sprzedaży	13.250	14.572
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+ 718	+ 687
4. Zyski nadzwyczajne	—	177
5. Straty nadzwyczajne	—	87

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) na 1 zatrudnionego w zł	194	206
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	389	796
3. Manka, ubytki i straty		
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy

M. Latawcowa

Dyrektor

mgr J. Skuratowicz

9

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Sieradzkie Przedsiębiorstwo Spożywcze Przemysłu Terenowego w Sieradzu

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	14.042	17.775
2. Materiały	8.155	6.276
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	5.393	11.468
4. Towary i wyroby	459	1.414
5. Środki pieniężne	287	778
6. Należności od odbiorców	54	127
7. Rachunek bankowy środków	1.619	3.446
na inwestycje	224	63
8. Inwestycje rozpoczęte	1.326	1.068
9. Pozostałe aktywa	5.158	6.301
10. Strata	—	—
Razem	36.717	49.216

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	17.872	24.201
2. Zobowiązania wobec dostawców	1.086	1.862
3. Kredyty bankowe obrotowe	10.817	14.596
4. Środki otrzymane na inwestycje	432	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3.412	3.129
6. Kredyty bankowe na inwestycje	607	797
7. Inne fundusze i rezerwy	127	211
8. Pozostałe pasywa	1.725	3.474
9. Zysk	639	946
Razem	36.717	49.216

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	46.125	55.280
2. Koszt własny sprzedaży	35.294	41.852
3. Zysk (strata) na sprzedaży	2.180	1.403
4. Zyski nadzwyczajne	—	181
5. Straty nadzwyczajne	—	638

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	215	240
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,4	0,4
3. Manka, ubytki i straty	—	1.195
z tego przypisano do zwrotu	—	12

Główny księgowy *J. Abramowicz*

Dyrektor *J. Stępiński*

10

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963
Wojewódzkie Zjednoczenie Państwowych Gospodarstw Rolnych w Łodzi

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 30.VI.62	Stan na: dzień 30.VI.63
1. Środki trwałe (netto)	749.665	774.706
2. Inwentarz żywy	85.389	87.283
3. Pozostałe zapasy	41.089	43.804
4. Środki pieniężne	9.971	8.817
5. Należności	27.927	30.626
6. Rachunek bankowy środków na inwestycje	10.830	18.301
7. Inwestycje rozpoczęte na 1.I.	36.441	19.530
8. Rachunek bankowy środków na remonty kapitalne	8.798	11.854
9. Remonty kapitalne (nakłady)	26.940	31.875
10. Pozostałe aktywa	22.430	16.236
11. Strata	3.981	13.575
Razem	1.023.461	1.056.607

Część I	Stan na: dzień 30.VI.62	Stan na: dzień 30.VI.63
1. Fundusz statutowy	797.714	826.035
2. Zobowiązania	22.223	27.066
3. Kredyty bankowe obrotowe	48.495	64.035
4. Środki otrzymane na inwestycje na 1.I.	36.845	18.941
5. Fundusz własny środków na inwestycje	10.957	19.593
6. Fundusz na remonty kapitalne	30.214	37.186
7. Kredyty bankowe na inwestycje i remonty kapitalne	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	8.155	10.227
9. Pozostałe pasywa	28.785	22.076
10. Zysk	40.073	31.448
Razem	1.023.461	1.056.607

Część II	Plan 62/63	Wykonanie 62/63
1. Sprzedaż produkcji	331.026	331.528
2. Dochody ogółem	360.645	363.282
3. Nakłady ogółem	338.598	352.392
4. Zmiana wartości zapasów (stanu)	+ 4	+ 3.001
5. Zmiana wartości inwentarza żywego (stanu)	+ 7.975	+ 3.982
6. Zysk	30.026	17.873

Część III	Plan 62/63	Wykonanie 62/63
1. Fundusz płac	91.300	92.691
2. Średni roczny stan zatrudnienia	—	5.461
3. Należny fundusz zakładowy ogółem	5.502	4.780
4. Ilość ha użytków rolnych na koniec okresu	21.229	21.260

Główny księgowy *w/z K. Dobrowolski*

Dyrektor *inż. E. Niewiara*

11

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963
Wojewódzkie Biuro Projektów w Łodzi

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	3.763	3.575
2. Materiały	418	471
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	5.348	5.267
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	1.603	3.101
6. Należności od odbiorców	1.483	1.575
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	270	163
8. Inwestycje rozpoczęte	—	1.144
9. Pozostałe aktywa	4.741	4.862
10. Strata	—	—
Razem	17.626	20.158

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	9.748	7.937
2. Zobowiązania wobec dostawców	230	1.089
3. Kredyty bankowe normat.	—	1.454
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	404	1.742
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	2.398	3.870
8. Pozostałe pasywa	380	149
9. Zysk	4.466	3.917
Razem	17.626	20.158

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	20.340	24.529
2. Koszt własny sprzedaży	17.740	20.607
3. Zysk (strata) na sprzedaży	2.600	3.922
4. Zyski nadzwyczajne	—	245
5. Straty nadzwyczajne	—	250

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	65	74
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	5
z tego przypisano do zwrotu	—	5

Główny księgowy
H. Pruski

Dyrektor
Z. Muszyński

12

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Gidelskie Przedsiębiorstwo Maszyn Rolniczych Przemysłu Terenowego w Gidlach k/Radomska

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe	21.638	21.580
2. Materiały	15.227	12.703
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	3.215	1.596
4. Towary i wyroby	1.532	2.119
5. Środki pieniężne	145	4.110
6. Należności od odbiorców	3.235	5.786
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	752	1.357
8. Inwestycje rozpoczęte	2.336	3.521
9. Pozostałe aktywa	17.261	8.750
10. Strata	—	—
Razem	65.341	61.522

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	28.791	36.213
2. Zobowiązania wobec dostawców	2.467	2.629
3. Kredyty bankowe obrotowe	2.278	6.485
4. Środki otrzymane na inwestycje	1.738	3.196
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	2.141	3.784
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	344	628
8. Pozostałe pasywa	26.362	7.386
9. Zysk	1.220	1.201
Razem	65.341	61.522

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	58.297	67.376
2. Koszt własny sprzedaży	67.464	74.527
3. Zysk (strata) na sprzedaży	3.558	3.652
4. Zyski nadzwyczajne	—	345
5. Straty nadzwyczajne	—	2.796

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	128	147
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	365	490
3. Manka, ubytki i straty	—	45
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
St. Toczyński

Dyrektor
W. J. Rutkowski

13

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Zakład Instalacyjno-Montażowy Mechanizacji Rolnictwa w Łodzi

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	1.266	1.157
2. Materiały	5.498	6.144
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.073	1.401
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	221	857
6. Należności od odbiorców	3.312	5.115
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	22	8
8. Inwestycje rozpoczęte	18	116
9. Pozostałe aktywa	2.409	3.263
Razem	13.819	18.111

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	4.819	4.714
2. Zobowiązania wobec dostawców	2.663	3.385
3. Kredyty bankowe	3.188	5.907
4. Środki otrzymane na inwestycje	177	287
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	22	8
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	916	1.777
8. Pozostałe pasywa	1.323	863
9. Zysk	711	1.170
Razem	13.819	18.111

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	17.700	18.765
2. Koszt własny sprzedaży	16.600	16.995
3. Zysk (strata) na sprzedaży	1.100	1.770
4. Zyski nadzwyczajne	—	613
5. Straty nadzwyczajne	—	1.213

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	82	85
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	1.2
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
Z. Staliński

Dyrektor
inż. E. Pawelczyk

14

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Zakłady Naprawczo-Produkcyjne Mechanizacji Rolnictwa w Żdżarach k/Łodzi

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	17.055	17.726
2. Materiały	4.454	6.632
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	558	663
4. Towary i wyroby	139	257
5. Środki pieniężne	273	1.036
6. Należności od odbiorców	2.681	3.542
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje i kapitalne remonty	1.117	410
8. Inwestycje rozpoczęte	12.461	6.364
9. Pozostałe aktywa	2.052	1.726
10. Strata	40.790	38.356
Razem	—	—

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	20.890	21.838
2. Zobowiązania wobec dostawców	276	454
3. Kredyty bankowe	2.291	5.778
4. Środki otrzymane na inwestycje	10.644	4.894
5. Fundusz własny środków na inwestycje i kapitalne remonty	2.391	1.658
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	660	1.236
8. Pozostałe pasywa	1.870	883
9. Zysk	1.768	1.615
Razem	40.790	38.356

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	18.100	18.509
2. Koszt własny sprzedaży	16.972	17.062
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+ 1.128	+ 1.447
4. Zyski nadzwyczajne	+ 58	+ 806
5. Straty nadzwyczajne	— 18	— 638

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) na 1 zatrudnionego	119,5	127,1
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	1,3
3. Manka, ubytki i straty	—	—
4. Z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
T. Natkański

Z-ca Dyrektora d/s technicznych
inż. Z. Zieliński

15

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Piotrkowie Tryb.

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	66.175	67.129
2. Materiały	2.590	2.993
3. Produkcja w toku	—	—
4. Towary i wyroby	8	17
5. Środki pieniężne	877	103
6. Należności od odbiorców	385	584
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1.177	13
9. Inwestycje rozpoczęte	414	376
9. Pozostałe aktywa	2.967	3.048
Razem	74.593	74.263

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	68.804	69.112
2. Zobowiązania wobec dostawców	405	414
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	1.013
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3.238	2.863
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	477	71
8. Pozostałe pasywa	521	677
9. Zysk	1.148	113
Razem	74.593	74.263

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż	17.300	17.681
2. Dopłata budżetowa	5.155	5.155
Razem	22.455	22.836
3. Koszt własny sprzedaży	21.436	22.811
4. Zysk (względnie strata na sprzedaży)	1.019	+ 25
5. Zyski nadzwyczajne	—	167
6. Straty nadzwyczajne	—	79

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	49	51
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	2
4. Z tego przypisano do zwrotu	—	1

Główny księgowy
Br. Krasoń

Dyrektor
inż. Cz. Kęszycki

16

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Zgierzu

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	4.007	3.611
2. Materiały	3.312	2.573
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	23	389
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	903	948
6. Należności od odbiorców	595	2.481
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	631	3
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	2.137	2.113
10. Strata	—	—
Razem	11.608	12.118

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	6.721	5.755
2. Zobowiązania wobec dostawców	403	1.100
3. Kredyty bankowe obrotowe	207	802
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	837	243
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1.591	1.994
8. Pozostałe pasywa	391	620
9. Zysk	1.458	1.604
Razem	11.608	12.118

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	16.700	19.762
2. Koszt własny sprzedaży	15.100	18.137
3. Zysk (strata) na sprzedaży	1.600	1.625
4. Zyski nadzwyczajne	—	40
5. Straty nadzwyczajne	—	61

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	100,3	100,7
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	925	925
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy
Borowa Taisa

Dyrektor
A. Ruszkowski

17

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Okręgowe Przedsiębiorstwo Handlu Opałem w Łodzi

w tys. zł

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	12.521	12.506
2. Towar	6.501	12.387
3. Pozostałe zapasy	623	585
4. Środki pieniężne	853	3.020
5. Należności od odbiorców	1.293	2.595
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków	30	15
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	633	50
9. Inwestycje rozpoczęte	47	30
10. Pozostałe aktywa	4.097	5.059
11. Strata	—	—
Razem	26.598	36.247

	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
Część I		
1. Fundusz statutowy	14.880	15.893
2. Zobowiązania wobec dostawców	5.192	13.232
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu ubytków	30	15
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.622	625
7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	322	308
9. Inne pasywa	627	1.164
10. Zysk	3.925	5.010
Razem	26.598	36.247

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż	113.720	162.143
2. Koszt własny sprzedaży	109.775	157.235
w tym koszty handlowe	10.700	11.631
3. Zysk na sprzedaży	3.945	4.908
4. Zyski nadzwyczajne	41	533
5. Straty nadzwyczajne	—	431
6. Inne wpływy	—	—
Wynik — zysk	3.986	5.010
Marża handlowa	14.231	15.945

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość sprzedaży na 1 pracownika	39.583	57.015
2. Należny fundusz zakładowy ogółem	129.000	117.366
na 1 zatrudnionego w zł	578	517
3. Manka, ubytki i straty	95.000	209.997
z tego przypisano do zwrotu zł	—	6.206

Główny księgowy
J. Koźluk

Dyrektor
mgr T. Nagler

18

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Miejski Handel Detaliczny I Zakłady Gastronomiczne w Zgierzu

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe	1.142	1.478
2. Towary	20.483	21.999
3. Pozostałe zapasy	1.667	1.873
4. Środki pieniężne	511	536
5. Należności od odbiorców	973	795
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	10	7
7. Należność z tytułu mank, ubytków i strat	776	769
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	201	3
9. Inwestycje rozpoczęte	—	—
10. Pozostałe aktywa	4.858	4.954
11. Strata	—	—
Razem	30.621	32.414

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	10.901	11.419
2. Zobowiązania wobec dostawców	7.567	6.005
3. Kredyty bankowe obrotowe	5.115	7.508
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	776	769
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	910	652
7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	221
8. Inne fundusze i rezerwy	92	—
9. Pozostałe pasywa	1.055	1.163
10. Zysk	4.205	4.677
Razem	30.621	32.414

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż	189.171	192.815
2. W tym marża na sprzedaży	17.718	18.461
3. Koszt własny sprzedaży	184.724	188.188
w tym koszty handlowe	13.174	13.784
4. Zysk na sprzedaży	4.447	4.627
5. Zyski nadzwyczajne	30	322
6. Straty nadzwyczajne	—	272
Wynik — zysk	4.477	4.677

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	573	589
2. Należny fundusz zakładowy	204	232
3. Manka, ubytki i straty	522	807
z tego przypisano do zwrotu	—	219

Główny księgowy
Wł. Kubica

Dyrektor
H. Dynowski

19

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Miejski Handel Detaliczny Artykułami Spożywczymi i Zakłady Gastronomiczne w Piotrkowie Tryb.

w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	1.398	1.389
2. Towary i artykuły spożywcze	6.150	7.605
3. Pozostałe zapasy	1.927	1.912
4. Środki pieniężne	4.145	3.033
5. Należności od odbiorców	338	189
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należność z tytułu mank, ubytków i strat	207	230
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	753	68
9. Inwestycje rozpoczęte	11	—
10. Pozostałe aktywa	5.042	5.325
11. Strata	—	—
Razem	19.971	19.751

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	7.597	7.955
2. Zobowiązania wobec dostawców	4.280	4.475
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	207	230
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.273	788
7. Kredyty bankowe	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	317	246
9. Pozostałe pasywa	1.354	1.243
10. Zysk	4.943	4.814
Razem	19.971	19.751

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż	205.150	198.056
w tym marża handlowa na sprzedaży	21.844	21.417
2. Koszt własny sprzedaży	200.189	193.212
w tym koszty handlowe	16.923	16.700
3. Zysk (strata) na sprzedaży	4.961	4.844
4. Zyski nadzwyczajne	—	324
5. Straty nadzwyczajne	—	354
Wynik — zysk	4.961	4.814

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	453	437
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,6	0,5
3. Manka, ubytki i straty	—	988
z tego przypisano do zwrotu	—	242

Główny księgowy
J. Sawicka

Dyrektor
St. Drabek

20

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Miejski Handel Detaliczny i Zakłady Gastronomiczne w Kutnie w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	1.469	1.007
2. Towary	16.696	17.973
3. Pozostałe zapasy	1.855	2.042
4. Środki pieniężne	353	323
5. Należności u odbiorcy	543	378
6. Należności przeterminowane z tytułu sprzedaży ratalnej	23	16
7. Należności z tytułu mank, ubytków	859	792
8. Rachunek bankowy środków na	455	913
inwestycje	198	1.539
9. Inwestycje rozpoczęte		
10. Pozostałe pasywa	6.498	7.006
11. Strata	—	—
	28.949	31.989

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	12.659	12.519
2. Zobowiązania wobec dostawców	4.152	5.587
3. Kredyty bankowe w tym kredyty przeterminowane	2.193	619
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	859	792
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusze własne na inwestycje	738	2.109
7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	802	1.152
9. Pozostałe pasywa	1.276	2.107
10. Zysk	6.270	7.204
Razem	28.949	31.989

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż	209.504	202.176
w tym marża handlowa na sprzedaży	20.531	21.186
2. Koszt własny sprzedaży	203.081	195.197
w tym koszta handlowe	14.815	14.788
3. Zysk (strata) na sprzedaży	6.423	6.979
4. Zyski nadzwyczajne	—	346
5. Straty nadzwyczajne	—	121
Wynik — zysk	6.423	7.204

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	435	440
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,5	0,8
3. Manka, ubytki i straty		
z tego przypisano do zwrotu	—	95

Główny księgowy
J. Cieślak

Dyrektor
W. Lachowicz

21

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1963

Łódzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Terenowego Ceramiki Budowlanej w Srebrnej k/Łodzi w tys. zł

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Środki trwałe (netto)	70.767	65.679
2. Materiały	4.139	5.790
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	3.477	1.763
4. Towary i wyroby	1.891	3.086
5. Środki pieniężne	614	2.766
6. Należności od odbiorców	4.054	6.101
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	627	375
8. Inwestycje rozpoczęte	2.962	1.352
9. Pozostałe aktywa	14.506	14.191
10. Strata	471	149
Razem	103.508	101.252

Część I	Stan na: dzień 31.XII.62	Stan na: dzień 31.XII.63
1. Fundusz statutowy	79.900	73.446
2. Zobowiązania wobec dostawców	139	187
3. Kredyty bankowe obrotowe	4.270	11.878
4. Środki otrzymane na inwestycje	4.595	2.041
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	6.389	7.507
6. Kredyty bankowe na inwestycje	220	132
7. Inne fundusze i rezerwy	2.170	3.568
8. Pozostałe pasywa	3.772	2.493
9. Zysk	2.053	—
Razem	103.508	101.252

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	44.150	37.964
2. Koszt własny sprzedaży	44.420	39.964
3. Zysk na sprzedaży	+ 2.180	+ 718
4. Zyski nadzwyczajne	+ 130	409
5. Straty nadzwyczajne	—	1.276

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	47,2	47.4
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,593	—
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	395	561

Główny księgowy
J. Styśko

Dyrektor
J. Miżowski

Poz. 58

OBWIESZCZENIE

Przewodniczącego Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi

z dnia 25 listopada 1964 r.

o sprostowaniu błędów

Na podstawie § 9 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 czerwca 1964 r. w sprawie ogłaszania uchwał rad narodowych i ich prezydiów oraz w sprawie wydawania dzienników urzędowych wojewódzkich rad narodowych (Dz. U. Nr 24 poz. 156) prostuje się następujące błędy w uchwałach ogłoszonych w Dzienniku Urzędowym WRN Nr 10, a mianowicie:

1) w uchwale Nr 139 Prezydium MRN w Tomaszowie Maz. z dnia 24 października 1962 r. w sprawie ustalenia cennika opłat rocznych z tytułu korzystania z terenów położonych na terenie miasta Tomaszowa Maz. oddanych w użytkowanie lub wieczyste użytkowanie (Dz. Urz. WRN Nr 10 z 1964 r. poz. 48) w punkcie III podpunkcie 5 zamiast: „0,12 zł" winno być: „0,13 zł",

2) w uchwale Nr 78 Prezydium PRN w Łowiczu z dnia 24 kwietnia 1964 r. w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach powiatu łowickiego (Dz. Urz. WRN Nr 10 z 1964 r. poz. 53) skreśla się słowa: „art. 24 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz", zaś w załączniku Nr 2 do tejże uchwały w tabeli stawek czynszowych Nr 1 — zamiast: „0,15" winno być: „0,13".

Przewodniczący Prezydium
Fr. Grochalski



Dziennik Urzędowy Wojewódzkiej Rady Narodowej będzie wysyłany po wpłaceniu prenumeraty z góry na rachunek Wydz. Budżetowo-Gospodarczego P W R N w Łodzi, konto nr 908-94-594/2 Cz. 15, Dz. 7, Rozdz. 2 w IV Oddz. Miejskim Narodowego Banku Polskiego w Łodzi, Al. Kościuszki Nr 14

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów Dziennika wnosić należy w terminie 10 do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

Adres Administracji:
Adres Redakcji:
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi ul. Ogrodowa 15. Tel. 574-72

Cena egz. zł 4,20
... wynosi:
a) roczn...
b) półr...

Cena p...
szej ilo...
Ogłoszenia zł 2,70 za wiersz ...
dolicza się 100%.

ODBIORCA **Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem**

3875 — ŁDA — 31.10.64 — F-10 — 1.000 szt.